



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة والثمانون

روما، 18 - 20 أبريل/نيسان 2005

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

- 1 - يرجى من المجلس التنفيذي الإحاطة بأن المرفقين الأول والثاني يتضمنان التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004.
- 2 - يبين المرفق الثاني تفاصيل مساهمات الدول الأعضاء المستبعدة على وجه التحديد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004.
- 3 - يحتوي المرفق الثالث على معلومات عن المنح والقروض المعروضة على المجلس التنفيذي في دورته الحالية، والتي تبلغ قيمتها نحو 125.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. وبناء على أسعار الصرف السارية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004، فإن هذه القروض والمنح تبلغ في مجموعها ما يقرب من 194.2 مليون دولار أمريكي، وتشمل أرقام القروض نحو 33.5 مليون دولار أمريكي مخصصة كجزء من استجابة الصندوق للاحتياجات العاجلة للمجتمعات الريفية الفقيرة بسبب كارثة المد الزلزالي في إقليم آسيا والمحيط الهادي التي حدثت في ديسمبر/كانون الأول عام 2004. ويمثل هذا المبلغ 50% من التكاليف المخصصة لمشروع المد الزلزالي، وهو تمويل إضافي فوق المبلغ المعتمد في برنامج العمل لعام 2005.

4 - يعرض المرفق الرابع الالتزامات في ظل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في المدة من 2001 إلى 2004. كما يعرض تحليلاً إضافياً لصافي التدفقات خلال عام 2004، وصافي التدفقات المتوقعة حتى 31 مارس/آذار 2005. وكما هو واضح من المرفق الرابع، فقد غطى الصندوق في عام 2004 نحو 194.3 مليون دولار أمريكي من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً، ونتيجة لذلك كان المرحل من قيمة هذه السلطة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 هو 136.8 مليون دولار أمريكي. وانخفض الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً من 153.7 مليون دولار أمريكي في عام 2001، إلى 124.1 مليون دولار أمريكي في عام 2002 ثم إلى 53.3 مليون دولار أمريكي في عام 2003.

5 - تقدر التدفقات المتوقعة في الفترة من أول يناير/كانون الثاني 2005 إلى 31 مارس/آذار 2005 بنحو 86.0 مليون دولار أمريكي. وفي ضوء القروض والمنح المقترحة المعروضة على المجلس التنفيذي في دورة أبريل/نيسان، والتي تبلغ في مجموعها 194.2 مليون دولار أمريكي، سيكون هناك عجز في الموارد بما قيمته 108.2 مليون دولار أمريكي، وهو ما سيحتاج إلى استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً.

سلطة الالتزام بالموارد مقدماً وحدها الأعلى

6 - أجاز مجلس المحافظين في دورته العشرين في فبراير/شباط 1997 استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً. والغرض الرئيسي من هذه السلطة هو سد النقص في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بالقروض والمنح التي تمت الموافقة عليها، والذي قد ينشأ في سنة معينة بسبب التأخير في تسلم مدفوعات المساهمات، وتقلب معدل العائد من الاستثمارات، أو التأخير في تلقي الدفعات أو مدفوعات سداد القروض المقدمة من الصندوق.

7 - وعند اعتماد خطة سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في التجديد الرابع لموارد الصندوق، تم وضع حد أقصى للمبلغ الذي يمكن إتاحتها في ظل هذه السلطة أثناء فترة التجديد، وهو 450 مليون دولار أمريكي. وكان ذلك يعادل حجم التدفقات العائدة على مدى ثلاث سنوات في ذلك الوقت. وتعرض الوثيقة GC 24/Res.119/XXIV/Rev.1 إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً خلال فترة التجديد الخامس.

8 - تعرض الوثيقة GC 26 /Resolutions/Rev.1 إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً خلال فترة التجديد السادس. ويستند الحد الأقصى لاستخدام هذه السلطة في فترة التجديد السادس على المبادئ ذاتها المطبقة في فترتي التجديدين الرابع والخامس، أي أنه يمثل حجم التدفقات العائدة على مدى ثلاث سنوات. وحسب التقديرات الراهنة لتدفقات القروض العائدة خلال السنوات الثلاث من 2004 إلى 2006، فإن ذلك سيصل إلى نحو 600 مليون دولار أمريكي¹. وإذا ما دعت الضرورة، فإن سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي يتم طلبها في كل دورة من دورات المجلس التنفيذي سوف تمثل الفائض من الالتزام بالقروض والمنح الذي يزيد عن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات. وفي نهاية كل عام، وبعد الأخذ بعين الاعتبار صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات والمقايير الإضافية المستخدمة من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً خلال العام، سيتم تعديل هذه السلطة وفقاً لذلك. ومن شأن هذا الإجراء أن يجعل من استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً أكثر وضوحاً وشفافية. وبذلك يكون أي استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً في

¹ تشير التوقعات إلى أن عائد القروض في السنوات الثلاث من 2005 - 2007 سيكون 653 مليون دولار أمريكي.

أي سنة من السنين هو ببساطة المبلغ الإجمالي لسلطة الالتزام بالموارد مقمدا الذي حظي بموافقة المجلس التنفيذي خلال دوراته الثلاث في العام المذكور.

9 - ستعرض على المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثمانين نسخة مستوفاة من هذه الوثيقة.

التوصية

10 - بناء على حالة الموارد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004، يرجى من المجلس التنفيذي أن يوافق على استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً على الوجه التالي:

إن المجلس التنفيذي، بناء على الفقرة ثالثاً - 17 من قرار مجلس المحافظين 130 في دورته السادسة والعشرين، لاحظ العجز الحالي في الموارد الذي يقدر بنحو 108.2 مليون دولار أمريكي، لأن صافي التدفقات المتوقعة خلال الأشهر الثلاثة التي تنتهي في 31 مارس/آذار 2005 يقدر بنحو 86.0 مليون دولار أمريكي، بينما القروض والمنح المعروضة للموافقة عليها تصل في قيمتها إلى 194.2 مليون دولار أمريكي، ولذا يوافق على استخدام مبلغ إضافي قيمته 108.2 مليون دولار أمريكي بموجب سلطة الالتزام بالموارد مقدماً. وبناء على ذلك، فإن المجلس التنفيذي يفوض رئيس الصندوق في أن يعقد اتفاقيات بشأن القروض والمنح التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثمانين في أبريل/نيسان 2005. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المجلس التنفيذي يرجى من رئيس الصندوق أن يرفع إلى المجلس التنفيذي تقريراً في دورته القادمة ودوراته التالية عن استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً وعن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.



المرفق الأول

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الأصول المتاحة بعملة قابلة للتحويل	
2 721 455	النقدية والاستثمارات
351 405	السندات الإذنية من الدول الأعضاء
<u>3 227 061</u>	<u>المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق</u>
مخصوماً منها:	
261 183	المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم
(7 332)	المبلغ المرحل من اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(95 000)	الاحتياطي العام
(2 121 558)	المبالغ غير المصروفة من القروض
(326 850)	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم تنفذ بعد
(2 484 456)	<u>المبالغ غير المصروفة من المنح</u>
(83 152)	طلبات سحب على ذمة السندات الإذنية
<u>(2 931 123)</u>	<u>غير المدفوعة (انظر المرفق الثاني)</u>
295 938	الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
مخصوماً منها:	
(399 690)	قروض لم توقع اتفاقياتها بعد
(33 101)	منح لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>(136 853)</u>	صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما
331 131	سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني 2003
(194 278)	مخصوماً منها:
	سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المستخدمة في عام 2004
<u>136 853</u>	سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المرحلة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004
<u>0</u>	صافي الموارد المتاحة للالتزامات

أ سندتات إذنية بقيمة 351 405 000 دولار أمريكي هي القيمة الإجمالية لتوريد المبالغ المسحوبة وغير المسددة وقيمتها 83 152 000 دولار أمريكي. والقيمة الصافية للسندات الإذنية المدرجة كموارد متاحة لعقد الالتزامات هي 268 253 000 دولار أمريكي.

ب تشمل المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق 40 176 000 دولار أمريكي تتعلق بالمبالغ المطلوبة مقابل الاستثمارات المباعة.

ج تشمل المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم 202 375 000 دولار أمريكي تتعلق بالمبالغ المستحقة على الصندوق مقابل الاستثمارات المشتراة.



المرفق الثاني

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
في إطار البرنامج العادي للصندوق
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004

مبالغ مرصودة خصيصاً
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

البرنامج العادي للصندوق	
	السحب من مساهمات الموارد الأولية سندات إذنية لم تدفع بعد
29 358	جمهورية إيران الإسلامية
<u>13 717</u>	العراق
43 075	
	السحب من مساهمات التجديد الأول للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد
31 099	العراق
31 099	
	السحب من مساهمات التجديد الثاني للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد
2	موريتانيا
<u>2 254</u>	قطر
2 256	
	السحب من مساهمات التجديد الثالث للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد
600	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
6 087	الجمهورية العربية الليبية
<u>25</u>	موريتانيا
6 712	
	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا جنوبي الصحراء والمتأثرة بالجفاف والتصحر
	السحب من مساهمات المرحلة الأولى
<u>10</u>	موريتانيا
83 152	مجموع المبالغ المستبعدة على وجه التحديد



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الثالث

القروض والمنح المقترحة على الدورة الرابعة والثمانين للمجلس التنفيذي للموافقة عليها

القروض المقترحة			
البلد	اسم البرنامج/المشروع	(المعادل) بالدولار الأمريكي	(المعادل) بوحدة حقوق السحب الخاصة ^أ
بوتان	برنامج تنشيط الزراعة والتسويق والمشروعات	13 900 000	8 968 957
تشاد	مشروع التنمية الريفية في باثا	13 018 236	8 400 000
كوسناريكا	برنامج التنمية الريفية والحد من الفقر	10 000 000	6 452 487
السلفادور	مشروع التنمية الريفية والتحديث في الإقليم الشرقي	15 000 000	9 678 731
جورجيا	مشروع التنمية الريفية	9 200 000	5 936 288
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	برنامج تحسين سبل المعيشة الريفية في أتايو وسايابوري	17 300 000	11 162 803
مالي	برنامج الاستثمار والتنمية الريفية في الأقاليم الشمالية	14 600 000	9 420 631
باراغواي	مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات-المشروع الريفي لباراغواي	12 000 000	7 742 985
الفلبين	برنامج النهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة	21 200 000	13 679 273
السنغال	مشروع مساندة المشروعات الريفية الصغيرة-المرحلة الثانية	13 080 000	8 439 853
اليمن	المشروع الرائد القائم على مشاركة المجتمعات المحلية المتعلقة بالبنية الأساسية الريفية في المناطق المرتفعة	9 143 761	5 900 000
المجموع		148 441 997	95 782 008
المنح المقترحة			
بوتان	برنامج تنشيط الزراعة والتسويق والمشروعات	100 000	64 525
المعهد الدولي لإدارة المياه	برنامج تحسين إدارة مياه منطقة نهر ميكونغ	900 000	580 724
تشاد	مشروع التنمية الريفية في باثا	418 443	270 000
السلفادور	مشروع التنمية الريفية والتحديث في الإقليم الشرقي	1 000 000	645 249
جورجيا	مشروع التنمية الريفية	800 000	516 199
المركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال	برنامج ضمان سبل المعيشة في مرتفعات وجبال الهيمالايا في منطقة هندو-كوتش، المرحلة الثانية	1 200 000	774 298

^أ بناء على سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل حقوق السحب الخاصة، 1.54979 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004، وبالاستناد إلى المبالغ بالدولارات الأمريكية للقروض التي لم تنجز مفاوضاتها بعد، وإلى المبالغ بحقوق السحب الخاصة للقروض التي تم التفاوض بشأنها بالفعل مع المنح المصاحبة.



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الثالث

622 665	965 000	المرحلة الثانية من برنامج تعزيز الحصول الآمن على الأراضي والخدمات الداعمة ذات الصلة	الاتئلاف الدولي المعني بالأراضي
967 873	1 500 000	برنامج تعزيز فرص سبل المعيشة لأصحاب الحيازات الصغيرة العاملين في إنتاج الخيزران والروطان	الشبكة الدولية للخيزران والروطان
447 157	693 000	برنامج تحسين سبل المعيشة الريفية في أتايو وساياوري	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
518 135	803 000	برنامج الاستثمار والتنمية الريفية في الأقاليم الشمالية	مالي
322 624	500 000	برنامج النهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة	الفلبين
967 873	1 500 000	برنامج تنمية صناعة فسئق الكاشو	TECHNOSERVE
967 873	1 500 000	برنامج تعزيز القدرة الإدارية للمشروعات التي يمولها الصندوق في أفريقيا الغربية والوسطى	مؤسسة غرب أفريقيا الريفية
270 000	418 444	المشروع الرائد القائم على مشاركة المجتمعات المحلية المتعلق بالبنية الأساسية الريفية في المناطق المرتفعة	اليمن
7 935 195	12 297 887		المجموع
103 717 203	160 739 884		المجموع الكلي الذي سيوافق عليه بموجب برنامج العمل لعام 2005
المشروعات المقترحة المتعلقة بالمد الزلزالي^ب			
9 678 731	15 000 000	برنامج سبل المعيشة المستدامة للمجتمعات الساحلية في تاميل نادو في أعقاب المد الزلزالي	الهند
1 290 497	2 000 000	برنامج إعاش الزراعة ومصايد الأسماك في أعقاب المد الزلزالي	ملديف
9 130 269	14 150 000	برنامج إعاش المنطقة الساحلية وإدارة الموارد في أعقاب المد الزلزالي	سري لانكا
1 516 334	2 350 000	برنامج الشراكة ودعم السبل المعيشية في المنطقة القاحلة - المرحلة الثانية	سري لانكا
21 615 831	33 500 000		المجموع
125 333 035	194 239 884		المجموع الكلي

^ب تمثل المبالغ 50% من مجموع تكاليف مشروعات الصندوق، كما جاء في الفقرة 3 من هذه الوثيقة.

المرفق الرابع

تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما

2004	2003	2002	2001	
331.1	277.8	153.7	-	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما في بداية السنة
(194.3)	53.3	124.1	153.7	الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما (مغطى)
136.8	331.1	277.8	153.7	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما في نهاية السنة

2005 تقديرات يناير/كانون الثاني إلى مارس/آذار الدورة 84 للمجلس التنفيذي ^أ (بملايين الدولارات الأمريكية)	2004 يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول (بملايين الدولارات الأمريكية)	
	0	(1) الموارد المتاحة في بداية الفترة
		تحليل التدفقات
47.5	219.7	تدفقات القروض العائدة
12.5	64.0	القروض الملغاة
28.1	277.2	مساهمات الأعضاء
-	71.6	المساهمات التراكمية في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ^ب
22.4	108.7	صافي عائد الاستثمار
	5.0	الإفراج عن المساهمات المستبعدة
	1.7	صافي تقلبات أسعار الصرف
(24.5)	(76.9)	النفقات التشغيلية، خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، برنامج التغيير الاستراتيجي، نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج ^ب
86.0	671.0	(2) مجموع صافي التدفقات
108.2	0	(3) مجموع سلطة الالتزام بالموارد مقدما الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في السنة
(194.2)	(476.7)	(4) التزامات القروض والمنح
-	194.3	(5) سلطة الالتزام بالموارد مقدما المغطاة من التدفقات خلال الفترة
0	0	تقدير الموارد المتاحة في نهاية المدة (= 1+2+3+4+5)
245.0	136.8	(6) المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما (= 3+5+6) [فترة سابقة]

^أ على أساس 12/3 من التوقعات السنوية للصندوق ومكتب التقييم في الوثيقة GC 28.7، برنامج العمل والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم لعام 2005، بعد استكمالها بحسب آخر تقديرات عائد الاستثمارات والمساهمات.

^ب تعتمد تقديرات المبلغ المرحل على بعض الافتراضات، ولا سيما فيما يتعلق بعائد الاستثمار وعلى أن مدفوعات المساهمات سترد من الجهات المانحة الرئيسية.